

Geiriau Nos Galan Words

1. Oer yw'r gŵr sy'n methu caru,
Ffa la la la la, la la la la.
Hen fynyddoedd annwyl Cymru,
Ffal la la la la, la la la la.
Iddo ef a'i gân cynhesaf,
Ffal la la la la, la la la la.
Gwyliau llawen flwyddyn nesaf,
Ffal la la la la, la la la la.

Phonetic: 1. Aw-eer ewe-r goor seen me-thee ca-ree,
Ffa la la la la, la la la la.
Hehn vu-nudth-oedth ah-nooeel Cum-ree,
Ffa la la la la, la la la la.
Ee-theo eh-ve a-ee g-are cun-hes-av,
Ffa la la, la la la, la la la.
Goo-eel-ee-ae llah-when vloo-ee-dthin ness-av,
Ffal la la la la, la la la la.

*1. Cold is the man who doesn't love
Wales' old dear mountains
To him and his nearest love
Happy holidays next year*

2. I'r helbulus oer yw'r biliau Ffa la
Sydd yn dyfod yn y Gwyliau, Ffa la
Gwrando bregeth mewn un pennill, Ffa la
Byth na waria fwy na'th ennill. Ffa la

Phonetic: 2. Ee-r hell-bil-is oh-eer ewe-r bill-ee-ahee Ffa la
Seethe un dove-od yn y Goo-ee-lee-ae, Ffa la
Goo-ran-dor breh-geth meh-oon een penn-ill, Ffa la
Bith na warh-ee-a voo-ee nah-'th ehn-nill. Ffa la

*2. To the troubled, cold are the bills
that come during the holidays
Hear the sermon in one verse
Never to spend more than you earn*

3. Oer yw'r eira ar Eryi, Ffa la
Er fod gwrthban gwlanen arni, Ffa la
Oer yw'r bobol na ofalan', Ffa la
Gwrdd a'u gilydd ar Nos Galan, Ffa la

Phonetic: 3. Aw-eer ewe-r eye-rah arr Err-uh-ri, Ffa la
Err vode goorth-ban goo-lann-ehn arr-nee, Ffa la
Aw-eer ewe-r bob-ol nah oh-val-an', Ffa la
Goordth aee geelidd arr Nohs Gal-an, Ffa la

*3. Cold is the snow on Snowdonia
Although there's a woolen blanket on it
Cold are the people who don't trouble to
Meet each other on Nos Galan (New Year's Eve)*